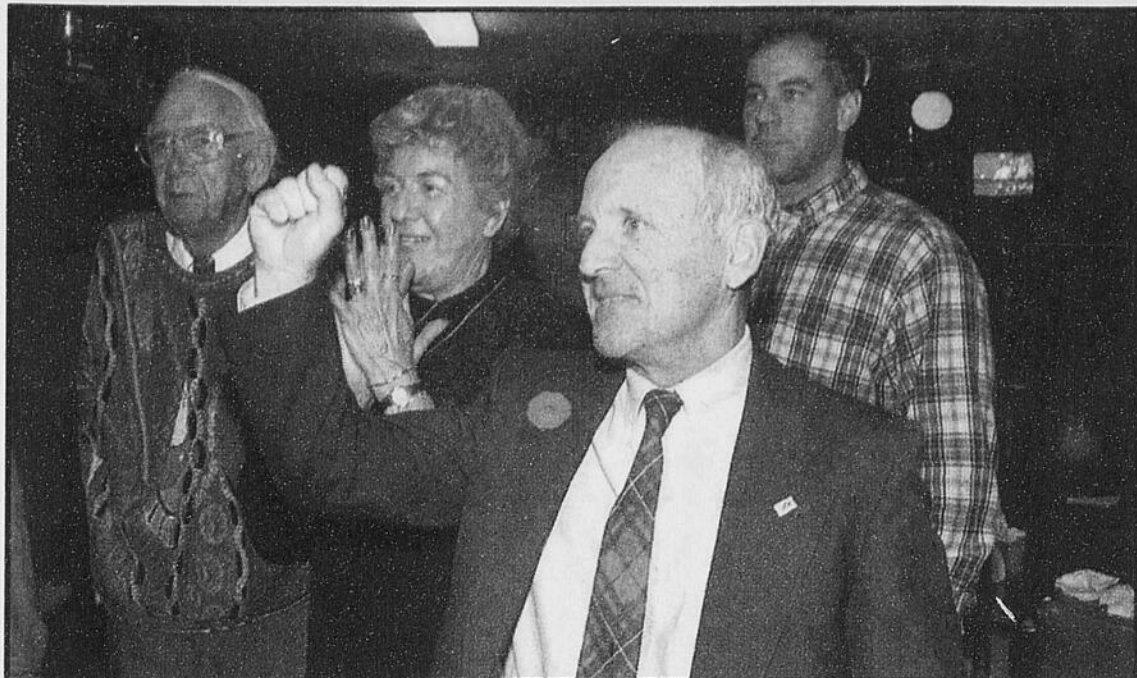


XÉLECTIONS

Dans la course à la mairie de Lennoxville, Doug MacAulay l'a emporté hier sur son seul rival, Pierre H. Massé, avec 942 voix contre 715, soit 57 % du suffrage. M. MacAulay a reçu les félicitations de ses partisans, dont Mme Margaret Ann Cooper.



Imacom-Daguerre, Jocelyn Riendeau

Lennoxville élit à nouveau un maire anglophone

Steve BERGERON
Lennoxville

Lennoxville n'a pas rompu avec la tradition: elle a à nouveau élu un maire anglophone. Doug MacAulay l'a emporté hier sur son seul rival, Pierre H. Massé, avec 942 voix contre 715, soit 57 % du suffrage. Mais Doug MacAulay ne croit pas qu'il a gagné du seul fait de sa langue maternelle.

«Les citoyens ont voté pour le candidat le plus connu. Je connais beaucoup de citoyens, j'ai reçu beaucoup d'appels d'encouragement pendant la campagne. J'avais le sentiment que je gagnerais», commente M. MacAulay, qui avait prédit qu'il l'emporterait avec 60 % des voix.

Très heureux, le nouveau maire a attribué une partie de son mérite à son

équipe électorale. «La campagne a été très propre. Il n'y a eu aucun gros problème. J'espère que M. Massé désire toujours travailler avec nous à la Ville de Lennoxville. Il est le bienvenu.»

Doug MacAulay, un enseignant à la retraite qui occupait un poste de conseiller depuis quatre ans, a exprimé sa hâte de prendre connaissance de ses dossiers, dont celui de la régionalisation.

«J'ai mené une campagne honorable, axée non par sur la langue mais sur l'expérience. Mais je pense que Lennoxville a une forte culture anglophone, qui a joué dans la balance. La démocratie est ce qu'elle est», commentait quant à lui Pierre H. Massé.

Le candidat défait, qui a été auparavant conseiller municipal pendant 18 ans, a surtout mentionné son désir de prendre du repos après une campagne fatigante. «J'ai donné beaucoup à la municipalité. Je souhaite bonne chance aux

nouveaux élus.»

Quant aux postes de conseillers, les sièges 1, 2, 4 et 6 sont allés respectivement à Ivy Weir Pankovitch, William Smith, Robert Passmore et Danielle Saint-Vincent. Il a été impossible de savoir dans quelle proportion les électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

Un conseil déjà incomplet

Hier, le déroulement du scrutin a été perturbé par un incident malheureux: la directrice du scrutin a dû quitter précipitamment les lieux en après-midi, son mari ayant été victime d'un malaise. Celui-ci n'est nul autre qu'Edward Henson, conseiller municipal élu par acclamation au siège numéro 5.

Il a été impossible d'en savoir plus sur l'état de santé de M. Henson. Sous toutes réserves, il aurait subi un accident cérébrovasculaire. Il aurait toutefois quitté les soins intensifs.

Jean Campeau arrache le titre aisément à Lac-Mégantic

Ronald MARTEL
Lac-Mégantic

Jean Campeau a remporté la course à la mairie de Lac-Mégantic avec une confortable avance sur son plus proche adversaire, l'homme d'affaires Serge Jacques.

Premier à se lancer dans la course à la succession du maire Jacques Leblanc, l'ex-conseiller municipal et responsable du comité des finances au sein de la précédente administration a multiplié les interventions et les prises de position tout au long de sa campagne.

M. Campeau a obtenu la confiance de 1345 électeurs pour une majorité de 239 voix sur Serge Jacques, qui a reçu 1106 votes. M. Jacques avait déposé sur le tard sa candidature à la mairie et a bénéficié au cours des dernières semaines de l'appui formel du maire sortant. Le troisième candidat, Richard Vigneault, aussi membre de l'ancien conseil, n'a amassé que 382 votes. Les contribuables ont voté dans une proportion de 70,1 pour cent.

Le nouveau conseil à Lac-Mégantic sera complété par Laval Fortier, Roger Carrier, Pierre Paquet, Georges-Aimé Bouffard, Alain Boisvert et Richard Michaud. L'assermentation des élus est prévue pour le 10 novembre.

M. Campeau a vivement apprécié sa victoire et l'importance de sa majorité sur son principal adversaire. «Je suis très heureux et très satisfait de ma campagne électorale et de ma victoire. J'apprécie l'appui massif que la population m'a accordé.»

Même s'il a mené une campagne électorale épuisante, M. Campeau compte être à son poste à l'hôtel de ville dès demain matin. Il a rappelé que le prochain budget municipal doit être préparé le plus tôt possible.

La victoire de M. Campeau a cependant laissé un goût plutôt amer dans la bouche de son principal adversaire, qui se pose bien des questions.

«Pourquoi la population a rejeté une jeune équipe dynamique? Pourquoi la population a rejeté les deux femmes qui offraient leurs services?»

Avouant qu'il ne s'attendait pas à la défaite, M. Jacques a reconnu que la population a fait un choix démocratique et il a félicité M. Campeau pour sa victoire.

«Le peuple a parlé. C'est la victoire de M. Tout le monde», a lancé pour sa part Richard Vigneault. Il est apparu très heureux de la victoire de M. Campeau. Il a même ajouté, en référence à M. Jacques, que le pouvoir de l'argent n'a pas eu gain de cause.

Démarrateurs à distance

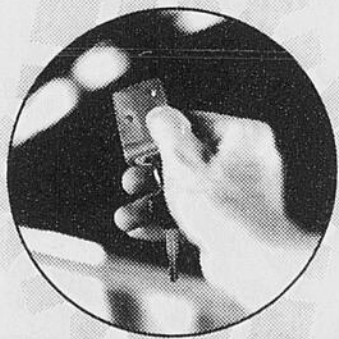
Passez du froid au chaud en quelques minutes!

Pour transmission automatique

AstroStart

Pour transmission manuelle

SHIFTStart



NOUVEAU et sécuritaire



à partir de
109,95\$*



à partir de
169,95\$*

50ans
d'expertise

Lebeau
VITRES D'AUTOS
175, Quatre Pins 822-2626
372, rue Wellington Sud 563-8242

* Installation et taxes en sus.

Forcier facilement réélu à Saint-Nicéphore

Gérald PRINCE

Drummondville

ÉLECTIONS

Le maire de Saint-Nicéphore, en banlieue de Drummondville, Jean-Guy Forcier, a été facilement réélu avec plus de 1000 voix de majorité sur son plus proche adversaire, l'ex-secrétaire-trésorier de la municipalité, Ber-

nard Parenteau.

Plus encore, M. Forcier a vu la totalité des membres de son «groupe» électoral, qu'il a toujours refusé d'appeler une formation politique, être élus à leur siège respectif.

Quant aux quatre candidats conseillers présentés dans l'équipe d'Aujourd'hui de M. Parenteau, ils ont été défaits.

À la mairie, les trois autres candidats, soit, en plus de M. Parenteau, Mme Monique Proulx et M. Renald Roy ne recueillent pas, ensemble, autant de voix que M. Forcier, qui, comme on le sait, sollicitait un deuxième

mandat. Pendant la campagne électorale, il a tablé sur ses réalisations, qui ont permis à Saint-Nicéphore de revenir dans la voie de la stabilité politique après plusieurs bouleversements, une tutelle gouvernementale et une enquête de la commission municipale du Québec.

À Saint-Lucien, la mairesse Lise Larochelle, qui affrontait une autre candi-

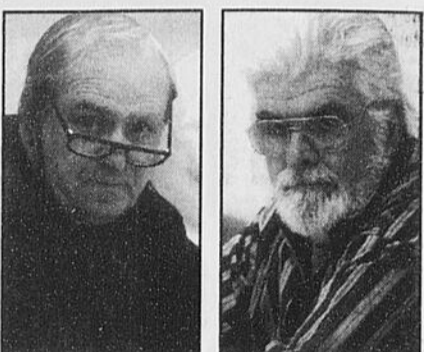


Jean-Guy Forcier

date, a aussi été réélue par une rassurante majorité de 414 voix.

Tel ne fut pas le cas à Saint-Cyrille où le maire sortant, Jean-Paul Turcotte, a été défait par 190 voix par un conseiller, Jean-Guy Bergeron.

Même cas à Saint-Félix-de-Kingsey, le maire de longue date, Aurèle Francoeur, a subi la défaite aux mains d'un ex-conseiller, Denys Fontaine, qui recueille 92 voix de plus que lui.



Roland A. Dupuis

André Marcoux

MRC de Memphrémagog

Trois maires sur quatre restent en selle

Gilles DALLAIRE

Magog

Trois des quatre maires dont le mandat prenait fin cette année ont été réélus, hier, dans la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog et l'autre a été défait.

Ayer's Cliff

La victoire la plus éclatante a été remportée par le maire sortant d'Ayer's Cliff, Roland A. Dupuis, qui l'a emporté sur son adversaire, Myriam Sainson-Hart, avec une majorité de 327 voix. M. Dupuis qui entame un deuxième mandat a récolté 382 votes, soit 87 pour cent du vote valide exprimé, Mme Sainson-Hart, 55.

C'est aussi à Ayer's Cliff que s'est déroulé le duel le plus serré. David Tear a été élu au siège 2 avec une majorité de seulement trois voix. Il a récolté 218 votes, Nathalie Grenier, 215. Au siège 6, le conseiller sortant George Gauthier a été défait par John Batrie fils.

Canton de Stanstead

A Canton de Stanstead, le maire sortant, Eric Evans, a été réélu lui aussi mais par la peau des dents. M. Evans, qui entame un sixième mandat, l'a emporté avec une majorité de seulement 11 voix sur Fraser Adams qu'il avait défait de façon plus convaincante en 1979. Il a récolté 159 votes, M. Adams, 148.

Canton de Potton

A Canton de Potton, le maire sortant, André Marcoux, a été réélu avec une majorité de 68 voix. Il a récolté 433 votes, son adversaire, Louis Veillon, 365. John Haberl a aussi été réélu au siège 1 et Ernest Tomuschat, au siège 2. Pierre Pouliot a été élu au siège 5 occupé précédemment par M. Veillon.

Stukely-Sud

Le maire sortant de Stukely-Sud, Philippe Maroulis, a eu moins de chance. Il a été défait par Roger Beaudoin dont la majorité a été de 87 voix. M. Beaudoin, un retraité, a recueilli 197 votes, M. Maroulis, qui était maire depuis six ans, 110. Herb Daemke qui sollicitait un second mandat au siège 4 a lui aussi subi la défaite aux mains de Ruth Laflamme.

Ogden

A Ogden, où deux sièges de conseiller étaient en jeu, Douglas Elliot a été réélu au siège 4 et Michael Sudlow, ancien conseiller municipal de Lennoxville, a été élu au siège 5.

North Hatley

Le scrutin a créé une situation inhabituelle à North Hatley où le nouveau maire, Stéphan Doré, siégera avec ses deux prédécesseurs immédiats, Peter Provencher qui a été élu au siège 6 et Elizabeth Fee qui, elle, a été élue au siège 2. Carroll Aller a été élue au siège 4 et Thomas Gallagher, au siège 5.

Le taux de participation a été de 57 pour cent à Ayer's Cliff, de 54 pour cent à North Hatley, de 28 pour cent à Ogden, de 30 pour cent à Canton de Stanstead et à Stukely-Sud et de 32 pour cent à Canton de Potton.

LES OTQ À TAUX PROGRESSIF

Du rendement! Sans risques.

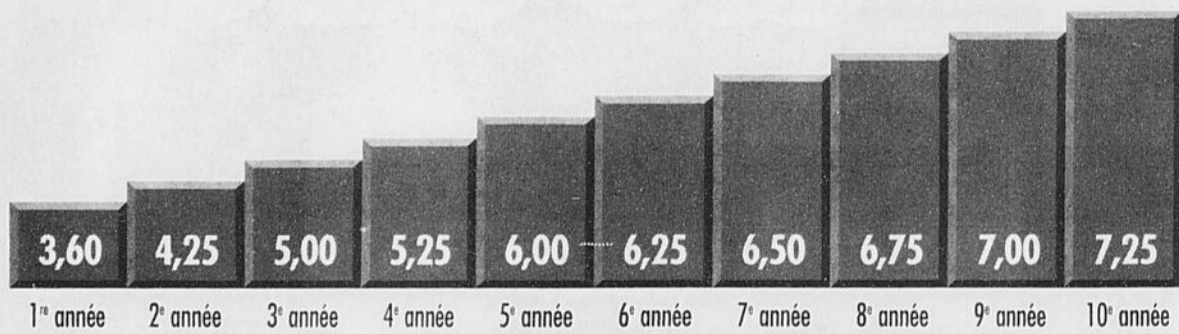
Vous cherchez un produit financier qui donne d'excellents rendements tout en protégeant votre capital? N'attendez plus: achetez des Obligations à terme du Québec (OTQ) à taux progressif dès aujourd'hui. Parce que le temps, c'est de l'argent.

POURQUOI DES OTQ À TAUX PROGRESSIF?

Tout simplement parce qu'il est difficile de trouver mieux. **Comparez, vous verrez!**

- **Garanties** par le gouvernement du Québec, **sans limite de capital**, elles sont absolument sans risques.
- Leurs taux progressifs **garantis pour chacune des dix prochaines années** sont des plus concurrentiels.
- Elles sont **remboursables chaque année**, sans pénalité, à leur date anniversaire.
- Elles sont **admissibles** au **REER** et au **FERR**.

Et mieux encore, vous avez tout intérêt à garder vos OTQ à taux progressif le plus longtemps possible puisque leur rendement croît avec les années. Consultez le tableau pour en suivre la progression.



Taux moyen sur dix ans: 5,78%*

COMPAREZ:
3,60%
LA PREMIÈRE ANNÉE.

C'EST TOUJOURS LE TEMPS DE BIEN FAIRE.

Pour vous procurer des OTQ à taux progressif dès aujourd'hui, c'est tout simple: appelez un agent d'investissement de Placements Québec au 1 800 463-5229 ou au (418) 521-5229, **du lundi au vendredi, de 8h à 20h et les samedis de 9h à 17h jusqu'au 1^{er} novembre**. Elles sont également offertes chez les courtiers en valeurs mobilières, les intermédiaires en assurance et dans les institutions financières. Les formulaires et dépliants sont disponibles dans les bureaux de **Communication-Québec** et dans plus de **1000 bureaux de poste corporatifs**.

*Taux offerts sur la base de versements annuels d'intérêts.

IMPORTANT: le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts en tout temps.



**PLACEMENTS
QUÉBEC**

Notre intérêt à tous

<http://www.placementsqc.gouv.qc.ca>

1 800 463-5229

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC

Québec

87192

X ÉLECTIONS

MRC de L'Amiante

Siège	Candidats	Votes
1	Pierrette Dussault Luc Beaulieu Léonard Goulet Guy Goudreau	(s)
6		(s)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	André Rodrigue Jean-Guy Landry Mario Poisson Jean-Yves Landry	665 (s) 812 (e) 930 (r) 529

Siège	Candidats	Votes
3	Jean-Jacques Payeur Bertrand Lemay	129 (s) 244 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Germain Dodier André Vachon René Faucher Mario Gagnon Lise G. Thivierge Paul Grenier Guy Vachon Alain Lachance Raymonde Trachy Claude Duchesne Gaston Gilbert André Lachance Paul-Eugène Rodrigue Jacques Plante	807 (r) 694 120 128 (r) 129 (r) 106 94 141 (e) 171 (r) 121 148 (r) 89 116 138 (e)

Siège	Candidats	Votes
6	Jean Binet Jacelyne Bernard	133 (r) 61

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-Louis Prévost Bernard Brun Michel Bleton Léo Brochu Jean Malo André Delisle Rufus Jamieson Guy Roy	221 (r) 117 236 (e) 100 105 (s) 227 (e) 240 (r) 98

Siège	Candidats	Votes
2	Marielle Routhier-Fortier Antoine Cloutier-Dodier	183 189 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean Côté Lorenzo Jacques Lauréat Bizier Thérèse Roy-Croteau Louis-Jacques Groleau Cécile Provost Josée Durand Josée Fillion Fernand Quirion Yvon Lessard Sylvie Lachance Marcel Fugère Lucien Jacques Pierre Quirion Laurier Gilbert	317 (e) 171 (e) (e) (r) (r) (e) (e) (r) (r) (r) (r) (r) (r) (r) (r)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Steven Laprise Jean-Marc Carrier Jean-Nil Guillemette Linda Lebrun	72 (e) 26 25 (s) 74 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Gilles Gosselin Gaston Moreau Josette Vaillancourt Gérard Bourgault Lucille Roy André Tardif	781 (r) 298 549 (r) 518 701 (r) 363

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-Claude Vachon Louis-Aimé Faucher Jules Landry Alain Perrault	523 (r) 101 (r) (d)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Clémence LeMay Verville Jacques Croteau	666 (e) 205

Siège	Candidats	Votes
1	Louis Leblanc Jacques Archambault Diane LeMay Luc Labbé Martin Talbot Michel Desjossés André Capistran André Beaudry Antonio Pepin Michel Allard Mario Croteau Marco Morin Marie-Thérèse Verville	864 (r) 426 724 (s) 72 823 (e) 601 614 (e) 555 (r) 352 710 (r) 106 348 423 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Huguette Leroux-Larose Pierre Therrien Nicole Saint-Cyr Claudine Savinè	157 (s) 238 (e) 276 (r) 117

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-Guy Desrochers Charles Noble Jean-Yves Lévesque Alain Lalond Léo Larrivière Normand Demers Germain Ducharme Rejean Dupont	314 (s) 343 (e) 278 (s) 467 (e) 288 (s) 454 (e) 289 (s) 457 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Réjane Tremblay Eugène Naylor Jacelyne Parent Gérald Lary Léonard Drouin André Laprise Ronald Pallarin Marcel Boisvert Guy Lazure André Trudel Sylvianne Laplante Jean-Nicolas Gremion	291 (s) 482 (e) 107 (e) 42 57 79 (e) 34 102 (e) 85 (e) 38 35 80 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
2	Jocelyne Boivin Sean Zarosky Patrick Lamontagne Diane Desrosiers Marcel Lamontagne	125 (s) 5 130 (e) 126 (s) 135 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Renald Boisvert Gisèle Couture Gilberte Charest-Fontaine Mario Fréchette Denise Beaugregard Yvan Simoneau Henri Beaugregard Daniel Lamoureux	118 (r) 70 101 (r) 89 107 (r) 84 93 (s) 97 (e)

5	Nicole Dorin Gaby Côté	116 (s) 142 (e)
---	---------------------------	--------------------

Siège	Candidats	Votes
2	René Masson Rosaire Hébert Georges Geiser Brigitte Marion	(s) (e)

Siège	Candidats	Votes
3	Omer Giguère Denis Denis	83 (e) 74

Siège	Candidats	Votes
4	Gaston Pelletier Denis Mongeau	81 (s) 82 (r)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Aurèle Francoeur Denys Fontaine Réal Cormier Jules Beaulac	359 (s) 451 (e) 657 (e) 130

Siège	Candidats	Votes
1	Éric Durand Jacelyne Verrier Mario Desmarais Carmen Ducharme	110 170 (e) 135 141 (r)

Siège	Candidats	Votes
3	Normand Chouinard Jean-Pierre Gérard Richard Denoncourt Jean Parenteau Gilbert Dionne Lynda G. Tessier	278 (r) 203 219 270 (r) 247 (r) 243

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-Guy Bergeron Jean-Paul Turcotte Céline Daigneault Dorila Vallières-Gouin	695 (e) 505 (s) (e) (d)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Madeleine Brien Albert Lacroix	(d) (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Diane Francoeur-Provencher Lise Larochelle Robert Lassonde Benoît Lebeau Frank Betts Gilles Gingras Ghislaine Bélieu-Lampron Bernard Nault	161 575 (r) 540 (r) 182 221 499 (e) 558 (e) 165

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-Guy Forcier Bernard Parenteau Monique Proulx Renald Roy Jean-François Gazaille Lise Massé Girouard André Ross Gaëtan Délage Céline Lefebvre-Horion Simon Yergeau Michel Gagné Guy Lahaie Danielle Roy Dino Halikas Réal Roby Pierre Carrière Alain Daigle Ghyslain Roy Denise Picotin Daniel Régis	1563 (r) 523 397 316 48 246 (e) 215 (s) 60 80 229 (e) 200 208 232 (e) 174 228 (r) 100 162 (s) 220 (e) 264 (r) 128

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Marthe Bélanger Roger Boucher Pierre Saint-Arnaud	162 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Daniel Faucher Pierre Giroux	(d) (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean Campeau Serge Jacques Richard Vigneault Renald Longchamps Richard Michaud Réal Paradis Richard Poirier Clermont Rodrigue Alain Boisvert Claudette Lessard Pierre Paquet Daniel Poulin Maurice Arguin Roger Carrier Laval Fortier Jr Françoise T. Therrien Georges-A. Bouffard Gilles Fluet Guy Forest	1345 (e) 1106 382 41 213 (e) 49 140 93 246 (e) 178 203 (e) 137 145 207 (r) 271 (r) 213 337 (e) 249 10

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Yves d'Anjou Maurice Proteau Shawn Sherman Claude Turcotte	54 86 (e) 86 (e) 55

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Lionel Gilbert Daniel Rouillard Norbert Poirier Gary Cupples	(r) (r) 48 56 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Raymond Lapierre Gilles Vachon Cécile Fontaine Francine Roy Hugues Arguin Marie-Claude Desforges Gaby G. Richard André Mercier	167 (e) 98 (s) 175 (e) 90 169 (e) 93 112 153 (r)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jean-B. Villeneuve Réal Chouinard	(d) (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Alain Hinse Maurice Guay Bruno Gosselin Gaëtan Roy	326 (e) 113 126 313 (e)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jeannot Lachance Michel Poulin Philibert Carrier Serge Lemay Michel Nadeau Martial Nadeau Napoléon Busque Jean-Luc Nadeau	273 (r) 144 229 (r) 193 55 364 (e) 340 (r) 81

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Raymond Bouffard Gérard D. Boulanger	175 (r) 135

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Normand Hébert Martin Côté	289 (e) 78

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Richard McDuff Rock Lavoie	142 (r) 88

5	Laurent Boulet Serge Bernier Solange Turcotte Tania Janowski	(s) (e) (d) (e)
---	---	--------------------------

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Gilles Goddard Jacques Langlois Hugo Rioux Jules Cadorette Jeannot Bouchard Anne-Marie McElreavy Pierre Dubreuil Réal Fortin	604 (r) 270 351 487 (e) 457 (r) 373 593 (r) 240

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Isabella Taillon John Quinn	167 (r) 63

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Jeannine Faucher Jeanne Dion Bernardin Lallier Richard Boudreau Paul-Émile Dion Jean-Rock Lachance Benoît Landry Noël Pratte	157 (r) 102 70 (s) 188 (e) 93 (s) 165 (e) 141 (r)

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Normand Côté Francine Châteauevert	35 (r) 19

Siège	Candidats	Votes
Mairie	Normand Potvin Jacques Boutin Louis-Philippe Lapointe Marc Vaillancourt Jean-Paul Boutin Jeff Bowker Hélène Côté Yvonne Mayne-Wilkin	222 (r) 145 248 (e) 110 46 145 (e) 75 91

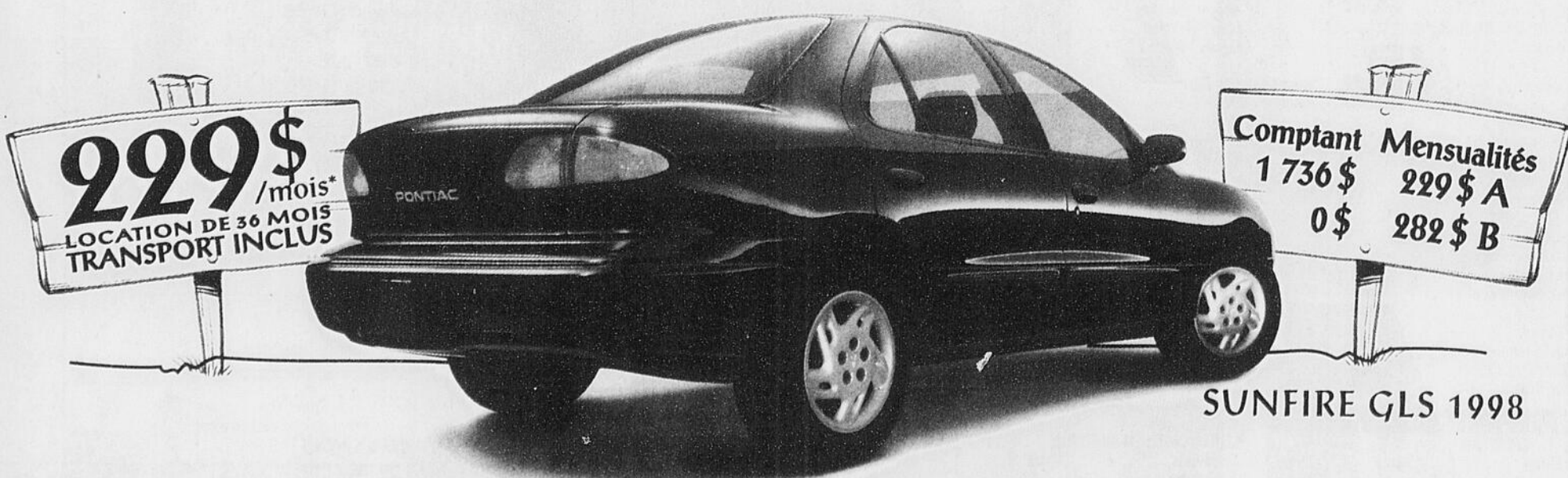
Siège	Candidats	Votes

DEPUIS QUE SON PÈRE CONDUIT UNE SUNFIRE 4 PORTES, MARTIN EST UN GARÇON TRÈS POPULAIRE.



Tous les jours à la fin des classes, chacun use de ses charmes pour avoir le privilège d'obtenir une place dans la spacieuse Sunfire quatre portes du père de Martin. Et Martin commence à y prendre goût.

- Plus puissante que la Civic - Coffre arrière plus grand que celui de la Corolla
- Plus d'équipement de sécurité que la Neon - Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée - Protection antidécharge de la batterie. - Traction asservie
- Sacs gonflables, côtés conducteur et passager - Radiocassette AM-FM stéréo.



SUNFIRE GLS 1998

C'EST PAS JUSTE UNE 4 PORTES, C'EST UNE SUNFIRE 4 PORTES.



LA PASSION DE CONDUIRE



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec.

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif. Location pour fins personnelles seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable de A: 300 \$ ou B: 325 \$ exigés à la livraison. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de B.C. du kilomètre après 60 000 km. **L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ***Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

ÉLECTIONS

Ascot Corner opte pour la continuité

□ Gilles Goddard obtient un 3e mandat

Claude PLANTE

Ascot Corner

Les citoyens d'Ascot Corner ont opté pour la continuité, hier, en réélisant pour un troisième mandat Gilles Goddard au poste de maire, défaisant ainsi Jacques Langlois.

M. Goddard a récolté plus de la moitié des votes, soit 604 voix contre 270 pour l'ancien maire et conseiller. «Je crois que les gens d'Ascot Corner ont voulu continuer sur la même voie, celle du développement économique sur le territoire de la municipalité.»



Gilles Goddard

«On ne peut pas observer un tel développement sur un territoire sans se rendre compte du travail effectué au cours de ces années», a ajouté Gilles Goddard à l'endroit de son adversaire qui l'a accusé, en fin de course, d'avoir négligé l'aspect économique d'Ascot Corner au cours de son dernier mandat. «Mes huit ans à la mairie ont parlé.»

Très satisfait du résultat, M. Goddard a tenu à remercier son épouse et tous ceux qui l'ont appuyé au cours de cette campagne. Il a aussi eu un bon mot pour les candidats défaits et vainqueurs à cette élection.

Aux autres postes du conseil municipal, on retrouvera, au siège numéro 1, Jules Cadorette qui a défait Hugo Rioux avec 487 voix contre 351. Le siège 3 revient au conseiller sortant Jeannot Bouchard qui, avec 467 votes, fait mieux que Anne-Marie McElreavy avec ses 373 appuis.

Enfin, la victoire de Pierre Dubreuil ne fait pas de doute contre Réal Fortin au poste 6. Cet autre conseiller sortant a récolté 593 voix contre 240 pour son adversaire.

Le conseil d'Ascot Corner sera aussi composé de Lionel Bégin (2), Rosanne Nadeau (4) et de Johann Demers-Blais (5).

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de M. Langlois, hier soir après le dévoilement des résultats du vote.

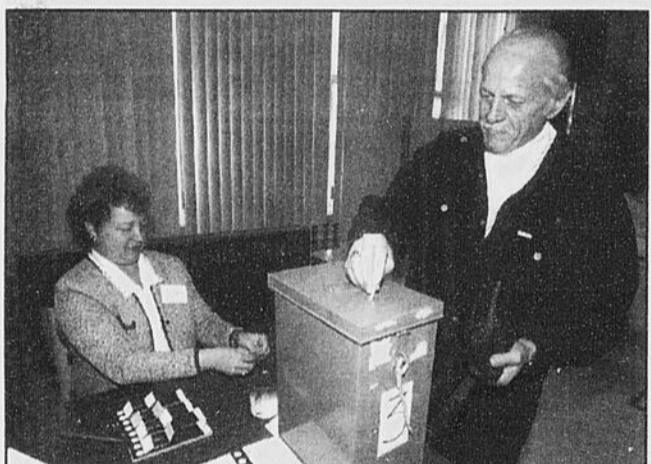
À Fleurimont

À Fleurimont, un nom retient l'attention, celui de Louisa Brochu qui a écrasé son adversaire Jacques Bernard, par 670 votes contre 188 dans le district numéro 6.

Par ailleurs, le conseiller sortant Serge Blais a été réélu au poste numéro 2 avec 249 voix contre 166 pour Diane Chartrand. Au siège numéro 5, le conseiller sortant Claude Drolet, avec ses 372 votes, a dû plier l'échine devant Jean-Charles Doyon qui récolte 551 voix.

Rappelons que, sans opposition, le maire Francis Gagnon a été réélu par acclamation, de même que les conseillers Jean-Pierre Taschereau (siège 1), Roger Labrecque (3), et Jean-Guy Demers (4).

Le taux de participation au vote s'élève à 44 pour cent, un résultat très acceptable compte tenu de l'absence de course à la mairie de Fleurimont, croit Thérèse Beaubien, présidente d'élections.



Imacom-Daguerre, Jocelyn Riendeau
Armand Landry, un citoyen d'Ascot Corner, dépose son bulletin de vote dans l'urne devant la scrutatrice Diane Laflamme.

AVEC ELLE, VOUS NE SUIVEZ PLUS LA MODE, VOUS LA DÉPASSEZ.



Infiniti I30



Voici la nouvelle I30 1998 d'Infiniti. Animée par un très inspiré moteur 3 litres de 190 chevaux, elle a le pouvoir de faire avancer les choses. Et selon les experts, plaire est son but. La firme J.D. Power & Ass. a nommé tout récemment la I30 1998 «La meilleure voiture de luxe de base aux États-Unis dans le cadre de son récent sondage sur la qualité initiale pour 1997». Aucun détail n'est laissé au hasard ; freins à disque aux 4 roues avec servofrein et antiblocage ABS. Système de traction améliorée, 2 coussins gonflables avant et latéraux, direction assistée variable selon la vitesse s'ajoutent à la longue liste des dispositifs de sécurité. Maintenant que votre esprit

est en paix, voyons ce que nous pouvons faire pour le reste de votre corps : sièges chauffants conducteurs et passagers multirégulables garnis de cuir perforé, régulateur automatique de l'air ambiant, télécom-

mande HomeLink^{MC}, radiocassette Bose^{MC} MA/MF stéréo avec lecteur CD de 200 watts. Avec une garantie de 4 ans/100 000 km et l'Expérience globale Infiniti, vous n'aurez probablement pas à imaginer d'autres options. Voici même le prix : 41 350 \$* (Ce prix comprend le transport et la préparation.) Pour en savoir plus, ou mieux, pour en faire l'essai, composez le 1 800 361-4792 aujourd'hui. La nouvelle I30 1998 d'Infiniti, ça ne s'explique pas, ça se vit.



taux de location de 4,8%

SHERBROOKE INFINITI
4250, boul. Bourque, Rock Forest (819) 823-8008

RÉPONDEZ À L'APPEL DE L'HIVER!

Pneus à partir de

49,95\$
BF Goodrich - P155/80R13 (hiver)



Obtenez 50 minutes gratuites d'interurbain

partout en Amérique du Nord à l'achat de 4 pneus!*



Rien à payer avant 3 mois avec la carte de crédit MONSIEUR Muffler! **

MONSIEUR Muffler Sherbrooke
1925, rue King Ouest
Tél : 569-3605

MONSIEUR Muffler Magog
1729, rue Sherbrooke
Tél : 843-5596

Allez et roulez en paix!



* Offre valide jusqu'au 31 décembre 1997. ** Le tout sujet à approbation de crédit. Voir détails dans tous les MONSIEUR Muffler participants.

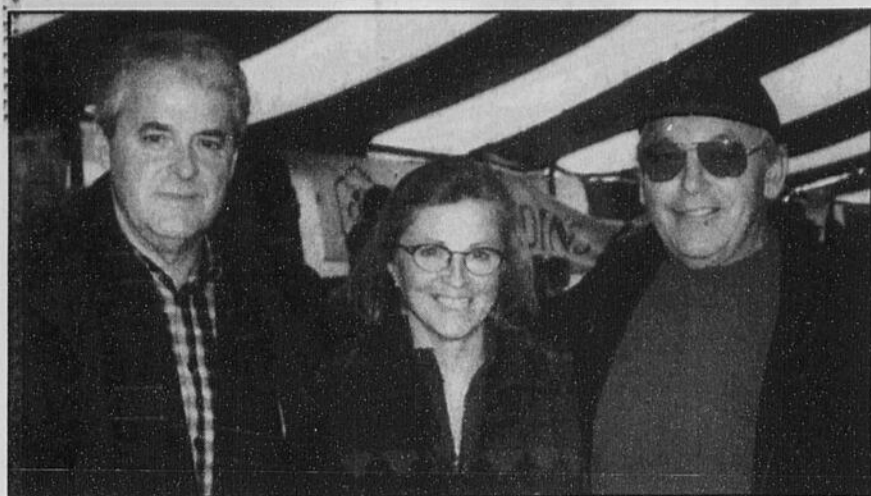


Photo La Tribune par Sylvie Pion

Le Mondial du bison génère des retombées d'un million \$

Le Mondial du bison regroupait trois activités principales à Saint-Claude, soit le séminaire, un banquet gastronomique, ainsi que l'expo-vente annuelle de bisons. On reconnaît sur la photo le meilleur éleveur de l'année, Lucien Gilbert, sa conjointe Alice Béliveau et l'organisateur Gervais Bisson.

Sylvie PION

Saint-Claude

Des acheteurs provenant de l'Ouest canadien, des États-Unis et de pays européens ont pris part cette fin de semaine à l'expo-vente de bisons de l'est du Canada organisée dans le

cadre du 3^{ème} Mondial du bison de Saint-Claude. Plusieurs centaines de personnes ont assisté aux activités vendredi et samedi.

L'organisateur du 3^{ème} Mondial du bison, Gervais Bisson, a précisé que 15 exposants du Québec et de l'Ontario étaient présents au moment de l'expo-vente annuelle, la seule vente avec jugement au Québec durant l'année.

«Seulement trois encans avec jugements ont lieu une fois par année au pays, soit celles de Régina, d'Edmonton et de Saint-Claude. Cette fin de semaine, 150 bisons âgés de six mois à trois ans et demi étaient à vendre. L'an dernier, nous avons eu 125 bêtes», mentionne l'organisateur.

Gervais Bisson affirme que les retombées économiques du Mondial du bison, dont la vente, le transport des bisons et l'hébergement des acheteurs et exposants, se chiffrent à tout près d'un million de dollars. Il faut dire que 50 participants sont venus pour le séminaire scientifique et économique sur l'élevage du bison organisé vendredi. En soirée, le banquet gastronomique a attiré environ 250 personnes. Pour la population, il s'agit d'une occasion de déguster la viande de cette bête, puisque le menu du banquet était composé presque exclusivement de plats à base de bison.

Éleveur de l'année

Pour certains producteurs, les activités du Mondial du bison leur permettent d'échanger avec d'autres sur les différentes facettes de l'élevage. Consacré éleveur de l'année au cours de la fin de semaine, Lucien Gilbert, des Gibiers de la Diable, en était à son premier encan avec jugements.

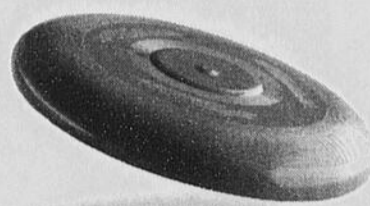
«Habituellement, je vends mes bisons directement à la ferme. J'ai bien aimé l'expérience; j'ai participé au séminaire scientifique et économique et cela aide beaucoup. Nous échangeons des trucs entre éleveurs. Nous avons généralement peu d'occasions d'échanger avec les autres», indique le propriétaire de Sainte-Jovite.

Lucien Gilbert était visiblement heureux et surpris de la mention de meilleur éleveur de l'année qu'il a reçue lors de 3^{ème} Mondial du bison. L'homme a démarré son élevage de bisons il y a sept ans à Sainte-Jovite.

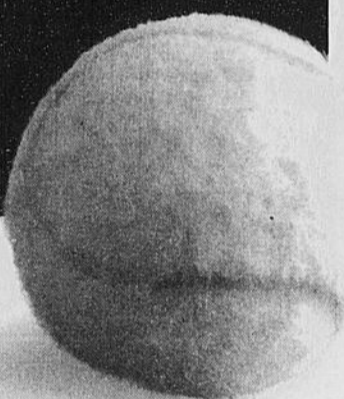
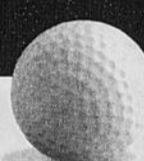
«C'est un élevage pas facile, puisque ça demande beaucoup de temps, on doit s'occuper à temps plein des bisons. Ayant le goût de l'aventure, j'ai donc acheté 18 bêtes. Je possède maintenant 76 bisons et j'en vend régulièrement», dit-il.

L'éleveur, qui a vendu quelques-unes de ses bêtes durant l'expo-vente samedi, soutient qu'il reste encore beaucoup d'efforts à réaliser pour faire connaître la viande de bisons qui gagne pourtant en popularité dans l'Ouest canadien. «Les restaurants qui offrent de la viande de bison au menu sont rares. À Montréal, il n'y a que trois ou quatre endroits qui en ont. Au Canada, on retrouve toutefois quelques grossistes et de nouveaux producteurs font leur entrée», dit-il.

Gervais Bisson précise que le Québec doit compter une centaine de producteurs de bisons. Il partage l'avis du meilleur éleveur de l'année quant à la nécessité de faire connaître cet animal. «Lorsque nous avons débuté la production de bisons à Saint-Claude, en 1978, cet élevage était peu connu dans l'est du Canada. Nous étions alors considérés comme des marginaux. Maintenant, il y a beaucoup plus de producteurs intéressés par le bison, entre autres pour la reproduction et la viande.»



La vie d'une Saturn est pleine de rebondissements.



La vie, c'est la vie, avec ses surprises, ses chocs, ses rebondissements. Une vie taillée sur mesure pour les panneaux de polymère de Saturn. Exclusifs à Saturn, ces miraculeux panneaux de polymère vous permettront de traverser les aléas du quotidien sans trop de problèmes. C'est la façon Saturn, toute différente, de vous faciliter la vie.



Pour faire tout autrement

SATURN

La Saturn SL1 1998 (Boîte de vitesses manuelle)

Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
208 \$	1000 \$
223 \$	500 \$
238 \$	0 \$

238 \$/mois*

Bail de 36 mois. Boîte de vitesses manuelle.
0 \$ comptant ou 15 403 \$†
(transport et préparation à la route inclus)



La Saturn SW1 1998 (Boîte de vitesses manuelle)

Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
228 \$	1000 \$
243 \$	500 \$
258 \$	0 \$

258 \$/mois*

Bail de 36 mois. Boîte de vitesses manuelle.
0 \$ comptant ou 16 503 \$†
(transport et préparation à la route inclus)

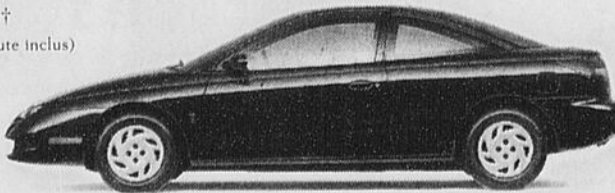


La Saturn SC1 1998 (Boîte de vitesses manuelle)

Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
217 \$	1000 \$
232 \$	500 \$
247 \$	0 \$

247 \$/mois*

Bail de 36 mois. Boîte de vitesses manuelle.
0 \$ comptant ou 16 873 \$†
(transport et préparation à la route inclus)



*Ces mensualités sont calculées sur un bail de location de 36 mois et comprennent le transport (455 \$), la préparation à la route et les frais d'acquisition de 350 \$. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon les tableaux ci-haut) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer (ou l'échange équivalent) sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 cents (basé sur un programme de bas kilométrage). Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Renseignez-vous sur la garantie de remboursement de 30 jours/2 500 km.

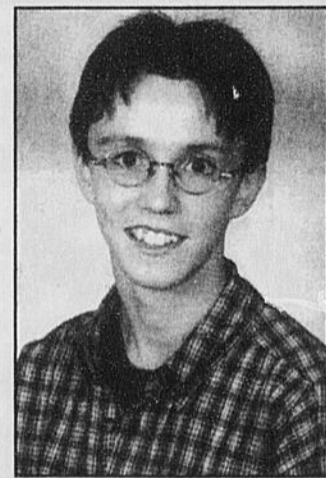
Saturn Isuzu de Drummondville
1325, boul. St-Joseph
Drummondville
474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
823-1400

La Tribune

LE CAMELOT DE LA SEMAINE



DANIEL FONTAINE

Sec. IV
Séminaire Salésien
Sherbrooke

Daniel est un jeune homme de 15 ans. Son sport préféré est le soccer. Plus tard, il voudrait devenir médecin.

Bravo et félicitations!

Notre camelot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de 10\$ échangeable au restaurant Pacini.



Pacini vous invite à découvrir son NOUVEAU MENU

2960, rue King Ouest — 821-2654

ÉLECTIONS

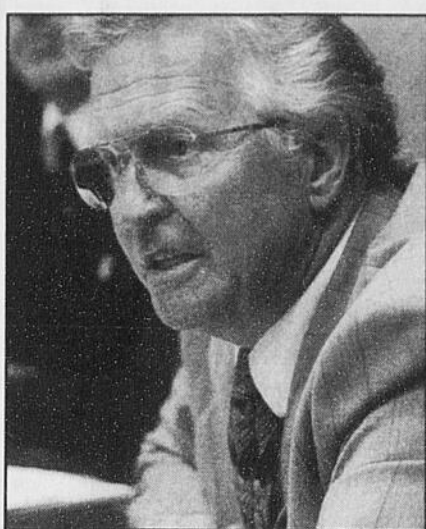
Plusieurs têtes d'affiche réélues au Québec

Jocelyne Richer

Presse canadienne

Les majorités d'antan ont fondu, hier, dans les principales villes du Québec où avaient lieu des élections. Au total, des élections étaient tenues dans la moitié des municipalités du Québec, soit 791 villes et villages, parmi lesquels on retrouvait Laval, Québec, Sainte-Foy, Chicoutimi et Verdun.

À Québec, le maire Jean-Paul L'Allier a réussi à obtenir un troisième mandat, mais il devra composer avec une opposition plus musclée à l'hôtel de ville. Son parti sera désormais minoritaire, avec seulement huit conseillers sur 20. Après dépouillement de 531 bureaux sur 555, M. L'Allier avait récolté 20 884 voix, contre 16 292 pour Jean-Guy Lemieux, 13 863 pour Georges Lalonde et 787 pour Patrice Fortin. Le taux de participation dans la capitale a atteint 45 pour cent.



Jean-Paul L'Allier



Gilles Vaillancourt

Pinette.

Au Saguenay, le maire sortant de Chicoutimi, Ulric Blackburn, âgé de 70 ans, a été défait par Jean Tremblay, un notaire qui est allé chercher quelque 54 pour cent des voix. Après le dépouillement de 151 bureaux sur 160, M. Tremblay avait une avance insurmontable avec 12 507 voix contre 9068 pour le maire sortant, M. Blackburn, qui a déjà été président de l'Union des municipalités du Québec, cherchait à obtenir l'appui de la population pour la quatrième fois depuis 1982. Deux autres aspirants étaient dans la course: Jacques A. Laberge (315 voix) et John Murdock (1355 voix).

À La Baie, tout près de Chicoutimi, Réjean Simard l'a emporté à la mairie sur Martin Simard, avec 5405 voix contre 3721.

Eugène Naylor défait Réjane Tremblay à Compton

Jean-François GAGNON

Compton

Il était difficile de prévoir qui allait l'emporter aux élections municipales d'hier à Compton. Mais Eugène Naylor, l'opposant de la mairesse sortante de l'endroit, Réjane Tremblay, a reçu une assez forte majorité des votes des électeurs de la municipalité.

En fait, M. Naylor a remporté la victoire par une majorité de quelque 65 pour cent, ayant récolté 482 voix contre 291 pour Mme Tremblay.

Le scrutin a d'ailleurs vu les électeurs de la municipalité d'un peu plus de 2000 habitants voter en grand nombre. Le président des élections municipales de l'endroit, Gilles Groleau, estimait qu'autour de 50 pour cent des gens inscrits sur la liste électorale avaient exercé leur droit de vote.



Eugène Naylor

Sa voisine, la mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher, a réussi le pari de se faire élire pour une quatrième fois et de résister aux assauts de ses deux rivaux, Pierre Allard et l'animateur-vedette radiophonique André Arthur. Lors du dernier scrutin, Mme Boucher avait récolté 75 pour cent des voix. Hier, la mairesse a reçu l'appui de 12 856 électeurs, contre 7795 pour M. Arthur et 5049 pour M. Allard.

À Laval, deuxième ville en importance au Québec quant à la population, le maire sortant, Gilles Vaillancourt, a réussi lui aussi à gagner une fois de plus la confiance des électeurs, malgré une chaude lutte menée par ses trois rivaux:

Marie-Josée Bonin, Daniel Lefebvre et Yves Gratton, qui ont grugé sa majorité. M. Vaillancourt, qui avait eu l'appui de 61 pour cent des Lavallois en 1993, a vu fondre de 20 pour cent cet appui, hier. Après 881 bureaux sur 898, il avait obtenu 43 529 voix, contre 30 667 pour son plus proche adversaire, M. Lefebvre, 28 172 voix pour Mme Bonin, et 3902 pour M. Gratton.

À Verdun, une autre ville voisine de Montréal, Georges Bossé, qui faisait la lutte à deux opposants, a quant à lui été réélu facilement pour un deuxième mandat, récoltant 67,9 pour cent des voix, avec 9735 votes, contre 3906 pour Marcel Henley et 698 voix pour Aimé

14 municipalités sans maire

Même avant le jour du scrutin, 462 maires ou mairesses avaient déjà été élus, n'ayant aucun opposant. De ce nombre, 108 accèdent à la fonction de maire pour la première fois, et 354 pour plus d'une fois.

Dans 37 municipalités, le scrutin a dû être reporté à plus tard pour leur laisser le temps de compléter leur processus de regroupement.

Les citoyens de 14 municipalités vont se retrouver sans maire, aucun candidat ne s'étant montré intéressé par la fonction.

Naylor parle de confiance

«Je suis très content de constater la confiance que les gens me témoignent», a lancé le nouveau maire, au sortir du dévoilement des résultats.

Selon celui qui était maire du Canton de Compton avant son regroupement avec Compton, les électeurs de sa localité lui ont accordé «une bonne majorité, lors du scrutin».

«Aussi, je suis content que toutes les personnes de mon équipe aient gagné leurs élections, continue-t-il. Je les salue sincèrement et elles oeuvreront pour le bien de la municipalité, j'en suis sûr.»

Les nouveaux élus de l'équipe —non officielle— dont parle M. Naylor sont Marcel Boisvert, Jean-Nicolas Gremion, Guy Lazure, Jocelyne Parent et André Laprise. Michel Brière, un autre membre de ce groupe, avait déjà été confirmé au poste de conseiller du district no 1 de la localité, aucun adversaire ne s'étant présenté contre lui.

«Maintenant, notre priorité sera le réseau d'aqueduc de notre localité», a promis le nouveau maire.

Tremblay accepte la défaite

«Les citoyens sont maîtres de ce processus démocratique, commente pour sa part la mairesse sortante, Réjane Tremblay. Il ont fait leur choix et je l'accepte.»

Elle n'affichait d'ailleurs aucune grande déception après le dévoilement des résultats.

«Je tiens à féliciter tous ceux que nos concitoyens ont voulu choisir aujourd'hui», insiste-t-elle.

À la suite de sa défaite, Mme Tremblay a indiqué qu'elle ne savait pas encore si elle quittait définitivement l'arène politique. «Il est encore trop tôt pour me prononcer là-dessus.»

Les négos dans les villes sont mal enclenchées

Montréal (PC)

Près de 75 pour cent des municipalités membres de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) n'avaient pu, au 30 octobre, entamer des discussions avec leurs travailleurs afin de réduire de six pour cent les coûts de la main-d'oeuvre, selon l'UMQ.

«La plupart des villes membres de l'UMQ se sont butées à un refus systématique des représentants de leurs employés, a fait savoir hier le président de l'UMQ, Mario Laframboise, par voie de communiqué. Nous espérons que l'appel du premier ministre Lucien Bouchard, jeudi dernier, sera repris par les dirigeants des centrales et amènera les syndicats locaux à faire leur part.»

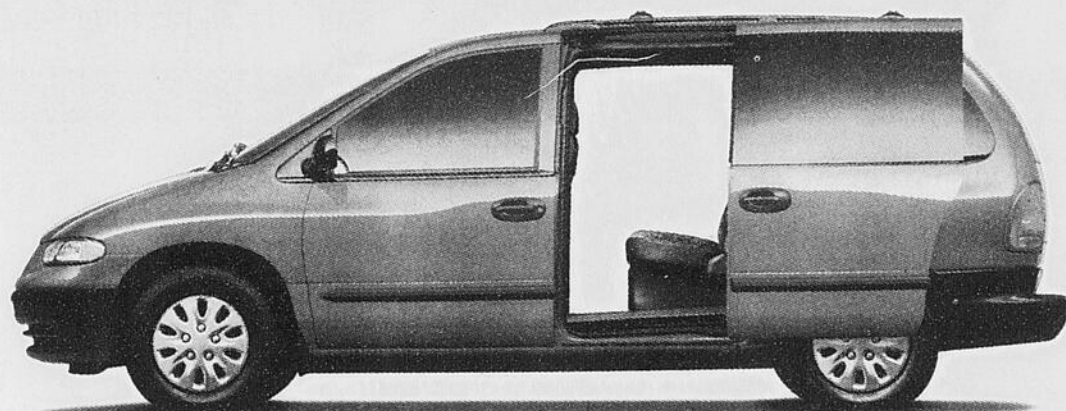
Selon l'UMQ, la «faible participation» des syndicats met en péril les efforts de l'Union pour éviter les hausses de taxes foncières.

De son côté, le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) n'a pas tardé à réagir hier en affirmant que l'UMQ doit «changer de stratégie et prouver sa bonne foi sur le terrain».

Selon le directeur québécois du SCFP, Gilles Charland, le communiqué émis hier par l'UMQ «prouve une fois de plus que tout ce que ces gens ont en tête, c'est une loi spéciale».

Les deux parties ont jusqu'au 25 novembre pour trouver un terrain d'entente.

Les Autobeaucoup de Chrysler



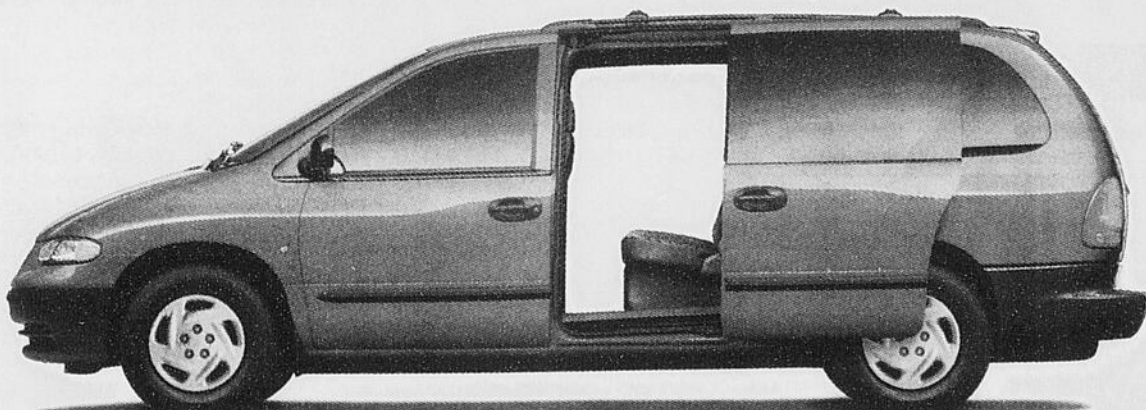
Avec ces caractéristiques

Plymouth Voyager/Dodge Caravan 1998

Ensemble 24T + GKD : Deux portes latérales coulissantes • Moteur V6 de 3 litres • Transmission automatique • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo • Sièges pour sept passagers • Banquette arrière sur roulettes Easy Out™ • Deux sacs gonflables • Poutres de renfort latérales • Verrous à l'épreuve des enfants

À CE PRIX **239\$** PAR MOIS TERME DE 30 MOIS
comptant initial de 2 355 \$

Des modèles de perfection



Avec ces caractéristiques

Plymouth Grand Voyager/Dodge Grand Caravan 1998

Ensemble 28D : Deux portes latérales coulissantes • Moteur V6 de 3,3 litres • Transmission automatique • Climatiseur • Radiocassette AM/FM stéréo • Sièges pour sept passagers • Banquette arrière sur roulettes Easy Out™ • Porte-bagages au toit • Poutres de renfort latérales • Verrous à l'épreuve des enfants • Deux sacs gonflables • Glaces et verrouillage des portes à commandes électriques

À CE PRIX **259\$** PAR MOIS TERME DE 30 MOIS
comptant initial de 2 740 \$

La mini-fourgonnette la plus vendue en Amérique du Nord

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



Un plein d'essence vous est offert avec chaque achat ou location d'un modèle 1998. (Détail et flottes)



VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE

*Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Transport (840 \$) et taxes en sus. Taxe sur le climatiseur en sus (100 \$). Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

Personnalité de «Chez nous»



CLAUDE R. LIVERNOCHE

La Tribune
MÉRITE ESTRIEN
À la tête d'un géant

Une entrevue de Ronald Martel

Dans la ville de Lac-Mégantic, un géant sympathique occupe un espace de plus en plus étendu, dans le parc industriel: Tafisa Canada. Claude R. Livernoche, spécialiste de l'industrie québécoise du bois, comme il se définit lui-même, en est l'âme dirigeante, le grand manitou, le chef d'équipe.

Natif de Sainte-Ursule, près de Trois-Rivières, Claude R. Livernoche a complété des études de génie à l'École Polytechnique. Après avoir travaillé quelques années, ce diplômé en production d'acier spécialisé effectue un retour à l'université pour ajouter un diplôme en administration à sa formation.

Après avoir oeuvré six ans chez Québecor, il dirige un important consortium de mise en marché de produits forestiers. Puis, dans une compagnie de papier, il agit comme responsable des ventes et de la mise en marché.

Il acquiert ainsi une précieuse expérience de 18 ans dans les produits forestiers. «J'ai vraiment fait le tour de la structure industrielle forestière au Québec», déclare-t-il, insistant sur l'importance de l'industrie du bois. «Quatre-vingts pour cent des villes et villages québécois en vivent. C'est considérable».

Parmi ses réalisations, M. Livernoche a

présidé à la plus grosse opération de sciage sur le même site au monde. Il a également procédé à la réorganisation d'une entreprise de mise en marché de produits forestiers, laquelle est devenue la plus importante société dans ce domaine de tout l'Est du Canada. «Ce fut une expérience enrichissante, qui m'a permis de toucher à plusieurs aspects et produits de l'industrie forestière au Québec, ce qui a été très précieux et utile par la suite», indique M. Livernoche.

AFFAIRES

Tafisa Canada est passée sous intérêts portugais, il y a quelques années, depuis que SONAE Tafisa a acheté une participation majoritaire dans Tafisa Espagne. «C'est très bon», indique-t-il. «Plus il y a de cultures différentes, meilleur est le bouillon qui en résulte».

Le fer de lance

L'agressivité de SONAE Tafisa, il la reproduit à son niveau avec Tafisa Canada. «C'est très clair que nous sommes ici pour l'accroissement du niveau d'activité mondiale de SONAE Tafisa, l'associé principal de notre société. La stratégie glo-

bale, dont fait partie l'investissement majeur de 120 millions annoncé il y a quelques semaines, vise à pénétrer de nouveaux marchés internationaux», admet-il.

Ainsi, l'usine de Lac-Mégantic, la seule du groupe SONAE Tafisa en Amérique du Nord, est le fer de lance pour couvrir complètement le marché nord-américain. Le groupe possède d'autres usines au Portugal, en Espagne, en Grande-Bretagne, en Irlande, au Zimbabwe. De grands espoirs sont fondés sur l'usine de Lac-Mégantic dans ce contexte de mondialisation des marchés.

Claude R. Livernoche préconise un style de gestion ouvert, axé sur la confiance à son entourage. «L'équipe, sur laquelle tout est fondé, voilà le secret de notre réussite», avoue-t-il. Selon lui, bien gérer, bien diriger, orienter adéquatement son équipe, consulter ses employés, représentent 80 pour cent du succès. L'autre 20 pour cent n'est que du travail. «Notre équipe est très jeune, lance-t-il, mais nous avons une belle main-d'oeuvre, qui participe beaucoup aux activités sociales, et à laquelle nous consacrons beaucoup en formation technologique.»

Il est très positif face à l'avenir. «Les perspectives sont illimitées pour Tafisa Canada. C'est à nous d'investir les efforts nécessaires pour nous accaparer de notre part de marché, et d'assurer un développement incroyable pour toute la région de Lac-Mégantic», estime le dirigeant d'entreprise.

Le «Mérite Estrien» vous est présenté en collaboration avec la direction, les agentes et les agents de la succursale de Sherbrooke du Groupe La Mutuelle.



Groupe La Mutuelle

Vos partenaires financiers personnels

1650, rue King Ouest, Sherbrooke, (819) 569-6328



Soyez les invités du

Groupe La Mutuelle

au Gala du Mérite Estrien qui aura lieu au Granada le jeudi 5 février 1998
60 couples gagnants participeront au prestigieux «Gala Mérite Estrien» qui reconnaît les 52 «Personnalités de Chez nous» dans La Tribune. Une chance unique d'assister à une soirée mémorable en compagnie des lauréats et leurs familles.

MÉRITE ESTRIEN

Complétez le coupon de participation et faites-le parvenir au 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

Nom
Adresse
Code postal Tél.

Le chien regagne ses lettres de noblesse

Le premier Salon des éleveurs de Sherbrooke permet un rapprochement entre les éleveurs et les amateurs

Démarrreur à distance



à partir de 10995\$
installation et taxes en sus.

payez dans 12 mois ou par versements égaux
sans intérêt ni frais supplémentaires

DURO vitres d'autos

COATICOOK 58, rue Main est, (819) 849-2734
LAC MÉGANTIC 3569, Carignan, (819) 583-2060
MAGOG (OMERVILLE) 140, boul. Bourque, (819) 843-8465
SHERBROOKE 1085, rue King est, (819) 569-9543

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

Non, ils n'ont pas montré les crocs... mais ils ont été visités par tout plein de mordus! Mordus des chiens, s'entend.

Après avoir fait les frais des manchettes une bonne partie de l'été, voilà que la race canine a retrouvé ses lettres de noblesse, cette fin de semaine, alors qu'avait lieu, au Palais des Sports, le tout premier Salon des éleveurs de Sherbrooke.

«Puisqu'il n'y avait pas de dog show ici cette année, on a décidé d'organiser un premier Salon des éleveurs à Sherbrooke», mentionne Guy Roy, le promoteur de Salons des éleveurs de chiens pure race à travers la province.

«Ce genre d'événement, a-t-il enchaîné, veut avant tout donner l'opportunité aux gens de voir diverses races canines et de discuter avec ceux qui les élèvent. Il n'est pas question de vente. D'ailleurs, les visiteurs ne peuvent acquérir un animal ici. Des ententes peuvent être prises, mais aucune transaction ne se règle au Salon.



Liette Mathieu fait une dernière retouche à la coupe de son caniche standard Capucin.

Avant tout, on veut favoriser l'échange entre visiteurs et exposants.»

Amateurs et connaisseurs

De fait, plusieurs petites familles sont venues s'informer sur les diverses races de chiens et leurs caractéristiques, dans le but d'un achat éventuel.

«Peut-être à Noël...», a laissé entendre Lyne Saint-Pierre à ses deux enfants, Jason et Mélanie, qui ont affirmé qu'avoir un chien «serait un de leur plus grand désir parce qu'ils les aiment beaucoup».

D'autres visiteurs, fins connaisseurs du domaine canin, sont venus de l'extérieur pour partager leur passion avec d'autres éleveurs. «Je veux moi-même avoir mon propre élevage de boxers d'ici un an, a fait savoir la Montréalaise Guylaine Bouré, alors je n'ai pas hésité à venir jusqu'ici pour discuter avec d'autres éleveurs et voir ce qui se fait.»



Jason et Mélanie Leblanc aimeraient avoir un chien aussi chouette que Mike.

C'est d'ailleurs de bonne grâce que les quelque 75 exposants présents répondaient aux questions du public.

«C'est un chien chinois, expliquait Ana-Mari Grosemans aux curieux attroupés devant son élevage de «toutous plissés» de race Chinese Sharpei. Autrefois, il était élevé pour le combat et la nourriture.»

«La nourriture. Les Chinois en mangeaient. Ils en mangent encore, d'ailleurs. Mais moi non!, s'empresse-t-elle d'ajouter. J'aime ces chiens en raison de leur aspect, leur rareté (c'est l'un des chiens les plus rares au monde) et leur bon caractère. Ce sont des toutous «pépères»; ils adorent regarder la télévision avec moi!»

Mme Grosemans, qui est la seule à posséder un élevage du genre au Canada, soutient que ces animaux, bien qu'autrefois dressés pour le combat, ne sont aucunement agressifs.

«Ils combattaient non pas parce qu'ils étaient méchants, mais parce qu'on les droguait et parce que leur physionomie en faisait de bons lutteurs. En fait, c'est un chien plutôt doux, un peu comme le bulldog», a-t-elle précisé en caressant «Bootch», l'un des membres de son élevage.



Il est plutôt indépendant, mais je l'adore!, a mentionné Stéphane Carrier en parlant de M. Blanc, son chien de race Montagne des Pyrénées.